



**XIV Conferencia Internacional de Bibliotecología
“Información y ciudadanía: desafíos públicos y privados”**

**“Mitos y Leyendas: una estrategia para promover la lectura y
acercar la Biblioteca Pública a niños y niñas”**

Autoras:

Flor Toledo Villagra
Elisa Bravo Martínez

Filiación: Biblioteca de Santiago
Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DIBAM

Expositora: Elisa Bravo Martínez

Palabras claves: Fomento Lector – Biblioteca Pública – Mitología – Educación de Usuarios – Habilidades de Información – Biblioteca Escolar – Animación a la lectura.

Santiago, Chile, Noviembre de 2009.

XIV Conferencia Internacional de Bibliotecología
“Información y ciudadanía: desafíos públicos y privados”

Tema: Promoción y Fomento de la Lectura
Subtema: Experiencias y Proyectos para compartir y mejorar

PONENCIA

“Mitos y Leyendas: una estrategia para promover la lectura
y acercar la Biblioteca Pública a niños y niñas”

Autoras:

Flor Toledo Villagra

Elisa Bravo Martínez

Institución:

Biblioteca de Santiago

Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, DIBAM

Santiago, Noviembre 2009.

Nombre y filiación de las autoras:

1. Flor Toledo Villagra. Sala Juvenil. Biblioteca de Santiago. Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.
2. Elisa Bravo Martínez. Sala Juvenil. Biblioteca de Santiago. Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Nombre del expositor: Elisa Bravo Martínez.

Palabras claves: Fomento Lector–Biblioteca Pública–Obras de Referencia - Mitología–Educación de Usuarios–Habilidades de Información

Abstract:

The Youth Room in the Library of Santiago is an educational and cultural space to help readers develop their social, personal and intellectual abilities within an informal atmosphere. For the purposes of achieving this objective it has established an alliance between the Library of Santiago and the public and school libraries in The Municipality of Pudahuel in order to work jointly and to carry out the program "Myths and Legends". It promotes reading and it contributes to improving skills to search for information among children who are in their 3th and 4th grade of the primary estate schools in Pudahuel.

Objetivos:

Objetivo General:

Promover la lectura y contribuir con el desarrollo de habilidades de búsqueda de información, a través de un programa de investigación de Mitos y Leyendas, dirigido a niños y niñas de tercero y/o cuarto año básico, pertenecientes a escuelas públicas de la Región Metropolitana.

Objetivos Específicos:

- Crear redes de trabajo con las Bibliotecas Escolares de las escuelas públicas de comunas cercanas a la Biblioteca de Santiago.
- Propiciar un encuentro entre los asistentes al programa y la Biblioteca de Santiago, con el fin de motivar la asistencia a ésta y el uso de sus servicios.
- Dar a conocer la organización de los libros dentro de la Biblioteca y las normas básicas para su cuidado.
- Orientar la búsqueda de información en diccionarios y enciclopedias.
- Promover la lectura en forma lúdica y dinámica en los niños y niñas participantes del programa.
- Incentivar el desarrollo del lenguaje y motivar el trabajo en equipo.

Antecedentes:

“La biblioteca pública, paso obligado del conocimiento, constituye un requisito básico de la educación permanente, las decisiones autónomas y el progreso cultural de la persona y los grupos sociales”¹ .

El Manifiesto de la UNESCO a favor de las Bibliotecas Públicas proclama la biblioteca pública como fuerza viva de educación, cultura e información y como agente esencial en el fomento de la paz y de los valores espirituales en la mente del ser humano.

La Biblioteca de Santiago surge en el año 2005, como un servicio de biblioteca pública moderno y eficiente para la comunidad de la Región Metropolitana. Ofrece nuevas modalidades de atención y servicios innovadores, tales como el horario de atención extendido a los fines de semana; salas de lectura con colecciones infantiles, juveniles, de referencia, general, literatura y para mayores de 18 años (+18); salas de computación para la capacitación de usuarios en Tecnologías de Información y Comunicación (TIC); acceso para discapacitados a todos sus servicios; salas de conferencias y exposiciones; un auditorium multifuncional; y programas permanentes de fomento a la lectura y de extensión cultural.

Esta ubicada en calle Matucana n°151, en la comuna de Quinta Normal. Su teléfono es el 328 20 00. El horario de atención de martes a viernes es de 11:00 a 20:30 hrs., y los días sábado y domingo a partir de las 11:00 hasta las 17:00 hrs. Posee un sitio web cuya dirección es <http://ww.bibliotecadesantiago.cl>.

¹ Manifiesto de la UNESCO en favor de las Bibliotecas Públicas [en línea]. [Consulta: 04-septiembre-2009]. Disponible en <http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman_es.html> .

El total de usuarios que asistió a la Biblioteca de Santiago durante el primer semestre, fue de 399.020 personas. En cuanto al total de inscritos como socios/as de la biblioteca hasta el primer semestre de este año, corresponde a 82.270 inscritos.

Sobre el número de préstamos de material bibliográfico realizados durante el primer semestre del año 2009, se registraron 185.763 préstamos, registrándose un aumento respecto del 2008 de un 58,28%.

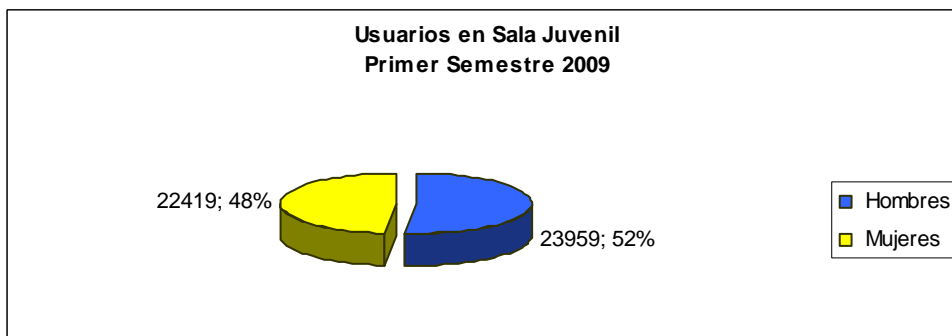
Además, la Biblioteca de Santiago ofrece el servicio de visitas guiadas generales a grupos previamente inscritos a través de informaciones. Estas visitas contemplan un recorrido por todas las instalaciones, explicando sus servicios y funcionamiento general. También se realizan visitas exclusivas a la Sala Infantil (programa mochila mágica) y Sala Juvenil (coordinación con colegios) en ambos casos se incorpora a ella una actividad recreativa y/o de fomento lector.

Durante el primer semestre, se realizaron 202 Visitas Guiadas, concentrándose en las Salas Infantil y Juvenil, y contando con la presencia de 6.447 asistentes, sin grandes diferencias entre la presencia de hombres (3239) y de mujeres (3208).

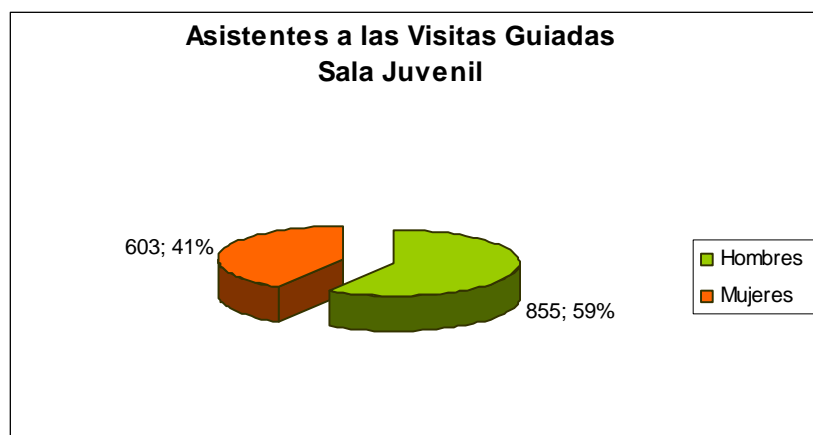
La Sala Juvenil de la Biblioteca de Santiago es un espacio cultural y educativo informal, donde niños, niñas y jóvenes pueden encontrar lecturas y actividades de extensión de los más variados gustos, las que pretenden ser un aporte para su desarrollo y recreación. La ambientación está desarrollada de manera de generar un lugar que los acoja, sin la formalidad de las salas de lectura tradicionales.

Sobre sus usuarios, el siguiente gráfico indica el promedio del total de usuarios asistentes a la Sala Juvenil, durante el primer semestre de este año. El promedio alcanza un total de 46.378, siendo un 48% mujeres y un 52% hombres.

Gráfico 1: Usuarios en Sala Juvenil



Además, Sala Juvenil realiza vistas guiadas destinadas a Colegios, para niños y niñas de 3º a 8º año básico. Durante el primer semestre se realizaron 1458 visitas, de las cuales un 59% correspondió a hombres y un 41% a mujeres.



La colección que posee Sala Juvenil, alcanza un total aproximado de 6.000 ejemplares, los que son distribuidos en estanterías organizadas temáticamente, excluyendo así la organización por orden numérico y alfabético. Además, aquí se encuentran los libros que pertenecen a la Lectura Complementaria que solicitan colegios y liceos, los que son agrupados de acuerdo a la editorial a la que pertenecen.

Sala Juvenil esta compuesta por un equipo multidisciplinario, que crea y desarrolla diferentes actividades relacionadas con el fomento y promoción de la lectura, el fortalecimiento de la cultura y la generación de espacios de recreación para sus usuarios.

Dentro de sus objetivos, se encuentra el de educar a sus usuarios, entre otros aspectos, en el uso de las fuentes de información, para que estos lleguen a ser usuarios autónomos en los aprendizajes que inicien.

De esta manera, surge en el año 2007, el Programa de “Mitos y Leyendas”, también para dar respuesta a la necesidad de trabajar en conjunto con las escuelas públicas del sector circundante a la Biblioteca de Santiago, y de realizar un trabajo periódico y secuenciado con los niños pertenecientes a estas. Por esto, se establece una alianza estratégica entre la Biblioteca de Santiago y la Coordinación de Bibliotecas Públicas y Escolares de la comuna de Pudahuel.

La Coordinación de Bibliotecas Públicas y Escolares, depende de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de la comuna de Pudahuel, trabaja con tres Bibliotecas Públicas: Nº 11 Jaime Quilán, Nº 105 Gala Torres y el Bibliotren; y veinte Bibliotecas escolares.

Metodología:

El programa “Mitos y Leyendas” esta dirigido a niños y niñas de tercero y/o cuarto año básico, y se realiza en la Sala Juvenil de la Biblioteca de Santiago en cuatro sesiones de una hora cronológica.

Se inicia estableciendo el contacto entre la Biblioteca de Santiago y las Bibliotecas Escolares de la comuna de Pudahuel, a través de su Coordinación. Una vez concretado este contacto, se envía la carta de invitación al director del establecimiento seleccionado, para comprometer a la escuela a participar del Programa.

El Programa consiste en la investigación grupal de un animal mitológico en obras de referencia disponibles en la Biblioteca de Santiago. Una vez recopilada esta información, niños y niñas realizan una disertación. Las actividades que se realizan en el programa, son apoyadas con material bibliográfico, y la orientación y motivación permanente del personal de sala a cargo del curso. A continuación se presentan cada una de las sesiones, sus objetivos y las actividades que se realizan:

PRIMERA SESION

Objetivo

Dar a conocer la Biblioteca de Santiago, el funcionamiento de Sala Juvenil y los servicios que se ofrecen a nuestros usuarios.

Actividades

- 1) Bienvenida a la Biblioteca de Santiago y explicación del funcionamiento del Mesón de Circulación.
- 2) Presentación de Sala Juvenil y de sus diversos servicios, además del recorrido por esta, para dar a conocer que aquí pueden leer por placer, investigar y participar de las actividades planificadas mensualmente.
- 3) Presentación del programa "Mitos y Leyendas" y explicación del trabajo a realizar en las sesiones siguientes.
- 4) Lectura en voz alta de un Mito o Leyenda Chilena.

- 5) Organización del grupo en equipos de trabajo, integrados por un número de 4 a 5 integrantes.

SEGUNDA SESION

Objetivos

Enseñar y orientar la búsqueda de información en obras de referencia.

Actividades

- 1) Construcción colectiva de una definición para los terminos "Mito" y "Leyenda", usando obras de referencia y las opiniones de niños y niñas.
- 2) Proyección de una presentación en power point, para dar a conocer un bestiario mitológico con imágenes de los animales con los que podrán trabajar, para motivar su elección. Estos animales son los siguientes:

- Dragón
- Ave Fénix
- Basilisco
- Cerbero
- Centauro
- Esfinge
- Grifo
- Sirena
- Minotauro
- Pegaso
- Unicornio
- Cíclope
- Fauno

- 3) Los equipos de trabajo organizados en la sesión anterior, se vuelven a reunir y seleccionan el ser mitológico que investigarán, de acuerdo a las preferencias del grupo y a la presentación recién vista.
- 4) Distribución entre niños y niñas, de una hoja de trabajo, la que deberán ir completando a medida que encuentren la información solicitada, luego de su búsqueda en las enciclopedias y diccionarios que son puestos a su disposición.

TERCERA SESION

Objetivos

Desarrollar en forma lúdica el juego, la recreación y la promoción de la lectura.

Actividades

- 1) Realizar un juego para los niños y niñas participantes del programa, con los nombres de los seres mitológicos. Este juego puede ser una Sopa de Letras o un Crucigrama Mitológico.
- 2) Entrega de incentivos para el o la ganadora del juego.
- 3) Término de la sesión con la lectura de un mito o leyenda chilena.

CUARTA SESION

Objetivos

Desarrollar en los niños la capacidad de trabajo en equipo y de exponer un tema frente a un grupo de personas.

Actividades

- 1) Disertación de cada equipo de trabajo, donde exponen sobre su animal mitológico, utilizando los recursos que les parezcan convenientes: papelografo, dibujos, esquemas o cualquier elemento de apoyo que les interese usar.
- 2) Premiación del mejor grupo, de acuerdo al trabajo realizado en conjunto y valorando el esfuerzo, la creatividad, la investigación, el orden y el respeto manifestado durante las cuatro sesiones.

Al concluir las cuatro sesiones, cada grupo hace su disertación y se realiza una actividad de cierre con la entrega de un obsequio para el grupo ganador. Además, también se les realiza un regalo a todos los participantes del programa. Este regalo es su inscripción como socios y socias de la Biblioteca de Santiago.

Conclusiones:

Gracias a la experiencia de trabajar con el **Programa de “Mitos y Leyendas”**, podemos concluir que:

- 1) Trabajar en conjunto con las escuelas públicas de la comuna de Pudahuel, y sus Bibliotecas Escolares, ha sido una experiencia positiva, ya que ellos han respondido de manera comprometida y activa en el programa, viendo en esta iniciativa una instancia de acercamiento a la Biblioteca, y por ende, a la lectura y los libros, elementos significativos de apoyo para el logro de los objetivos establecidos por la escuela, tales como la estimulación del lenguaje, de la creatividad, y el conocimiento de su entorno, entre otros.
- 2) Al inicio del programa, se observa la mayoría de los participantes conoce la forma de buscar la información en las obras referencia; sin embargo, estas no son usadas al momento de investigar un tema, ya que priorizan la consulta en Internet, que se les presenta como una herramienta de uso fácil y directo (uso del copiar y pegar).
- 3) Por medio del programa, mostramos las ventajas que posee la búsqueda de información en Obras de referencia, por la confiabilidad que éstas presentan en la información que contienen, y por el proceso intelectual de lectura y análisis que demanda su uso.
- 4) En la disertación final de cada grupo, se observa el gran interés y motivación que les provoca el tema de los Mitos y Leyendas, reflejándose en el material que usan para exponer (papelógrafos, dibujos) y en las preguntas que les hacen a sus compañeros en la disertación.
- 5) El programa de Mitos y Leyendas, fortalece el trabajo en equipo entre los tres agentes participantes de éste: niños y niñas, la Biblioteca Escolar y la Biblioteca

pública; ya que entre cada sesión, existe un trabajo de continuidad y apoyo mutuo que tiene como objetivo que los grupos puedan presentar su trabajo de manera exitosa, y que en la experiencia se puedan cumplir los objetivos iniciales propuestos.

- 6) La realización de este programa, ha provocado un desafío para el Equipo de Sala Juvenil, ya que estamos trabajando en la planificación de un nuevo programa de “Mitos y Leyendas” orientado al rescate de los seres mitológicos de Argentina, Colombia y Chile; países que durante el próximo año celebrarán su Bicentenario, por lo que trabajaremos preferentemente con colegios con una alta tasa de alumnos inmigrantes.

Bibliografía:

BEAUMONT, Emilie. Mitologías. España, Panini, c2000. 125 p.

DICCIONARIO de mitología universal por J.F.M. Noël “et al”. Barcelona, Edicomunicación, 2003. 2 v.

DICCIONARIO Enciclopédico Espasa. Madrid, España, Espasa Calpe, 1992.

EL PEQUEÑO Larousse ilustrado. Barcelona, Larousse, 2007. 1824 p.

EL PEQUEÑO Larousse ilustrado. México, Larousse, 2008. 1824 p.

LAROUSSE diccionario enciclopédico universal. Barcelona, México, Larousse, 2004. 6 v.

LETRIA, José Jorge y Letria, Andre. Animales fantásticos. Sevilla, Kalandraka, 2007. 40 p.

MARTIN, Rene. Diccionario de la mitología clásica. Madrid, Espasa Calpe, c1998. 136 p.

MI PRIMER Larousse de leyendas de la mitología por Therese de Cherisey “et al” . México, D.F., Larousse, c2006. 191 p.

MITOLOGIA antología ilustrada de mitos y leyendas del mundo. Santiago de Chile, Contrapunto: Blume, 2004. 688 p.

RICHEPIN, Jean. Historia de la mitología griega ilustrada. Barcelona. Edicomunicación, 2002. 2 v.

SOTO S., Renzo. Guía mitológica ilustrada de Chile. Santiago de Chile, 2007. 80 p.

WILKINSON, Philip. Enciclopedia ilustrada de mitología: héroes, heroínas, dioses, y diosas de todo el mundo. Buenos Aires, El Ateneo, 1999. 128 p.